

* અધોદત્તસ્ય નાટ્યચરણસ્ય ગુર્જરભાષાયામ્ / આઙ્ગલભાષાયામ્ અનુવાદં કુરુત ।

[4

નીચે આપેલ નાટ્ય ખંડનો ગુજરાતી ભાષામાં અનુવાદ કરો.

જીજ્ઞ Section નું સોલ્યુશન અને PDF
ફાઇલ યુથ એજ્યુકેશન એપમાં મુકાઈ ગયું છે.

Translate the following passage into English.

16) શાણ્ડિલ્ય:- અવિધા ! દાસ્યા: પુત્રો વ્યાઘ્રો મદ્ભયેન મયૂરરૂપ ગૃહીત્વા પલાયતે ! હી હી । ચમ્પક - કદમ્બ - સપ્તપર્ણ - ચન્દન - તગર ખદિર - કદલીસમવકીર્ણ માલતી - લતા - મણ્ડપ - મણ્ડિતં સુખાવહમહોરમણીયં ચલુ ઇદમ્ ઉદ્યાનમ્ ।

પરિવ્રાજક:- મૂર્ખ ! ક્ષણે ક્ષણે ક્ષીયમાણે શરીરે કિં તે રમણીયમ્ । આગચ્છ વત્સ ! પઠ તાવત્ ।

શાણ્ડિલ્ય:- ન તાવત્ પઠિષ્યામિ ।

16) શાંડિલ્ય - હાય રે! દાસીપુત્ર વાઘ મારા ડરને લીધે મોરનું રૂપ લઈને ભાગી રહ્યો છે. અહો હો! ચંપક, કદમ્બ, સપ્તપર્ણી, ચંદન, તગર, ખેર અને કેળથી છવાયેલું માલતીની વેલના મંડપથી શોભતું આ ઉદ્યાન ખરેખર સુખદાયક અને રમણીય છે?

સંન્યાસી - મૂર્ખ! પ્રતિક્ષણે ક્ષીણ થતા (ઘસાતા જતા) શરીરમાં તને શું રમણીય લાગે છે? આવ, વત્સ. પહેલાં ભણ.

શાંડિલ્ય - હું તો નહિ ભણું.)

જીજ્ઞ Section નું સોલ્યુશન અને PDF
ફાઇલ યુથ એજ્યુકેશન એપમાં મુકાઈ ગયું છે.

16) સુનીત:- પ્રથમં કથયતુ યત્ પ્રસ્તરાદયઃ કિં કુર્વન્તિ ?

પુનીત :- પ્રસ્તરાદયસ્તુ અચેતનાઃ સન્તિ તે સ્વયં ક્રિયાં કર્તું સમર્થાઃ ન ભવન્તિ ।

અતઃ તૈ તથૈવ તિષ્ઠન્તિ ।

જીજ્ઞ Section નું સોલ્યુશન અને PDF
ફાઇલ યુથ એજ્યુકેશન એપમાં મુકાઈ ગયું છે.

સુનીતઃ - સચેતનાઃ પશવઃ પક્ષિણશ્ચ કિં કુર્વન્તિ ?

પુનીતઃ - એતે ઘટનયા ઉત્થિતાત્ ધ્વનેઃ ભયમનુભવન્તિ । અતઃ ઘટનાસ્થલાત્ દૂરે ધાવન્તિ ।

6) (સુનીત - હું નથી જાણતો. પહેલાં કહો કે પથ્થર વગેરે શું કરે છે?
 પુનીત - પથ્થર વગેરે તો જડ છે; તેઓ જાતે ક્રિયા કરવા શક્તિમાન નથી હોતા. એથી તેઓ તેમ જ રહે છે.
 સુનીત - ચેતનાવાળાં પશુઓ અને પક્ષીઓ શું કરે છે?
 પુનીત - આ બધા ઘટનાથી ઊઠેલા ધ્વનિથી ભય અનુભવે છે. આથી તેઓ ઘટનાના સ્થળથી દૂર ભાગે છે.)

બીજા Section નું સોલ્યુશન અને PDF ફાઇલ યુથ એજ્યુકેશન એપમાં મુકાઈ ગયું છે. [2]

* અધોદત્તાનિ વાક્યાનિ કઃ વદતિ ઇતિ લિખત ।

નીચે આપેલ વાક્યો કોણ બોલે છે. તે લખો.

State the following sentences who says to whom?

અ વિભાગ

બ વિભાગ

17) (1) કઃ પુનઃ અઘન્યો નૃપતેઃ વિરુદ્ધમાચરતિ ।

(1) શકુનિઃ

18) (2) યદિ સ્યાદ્વાક્યમાત્રેણ નિર્જિતયેં વસુન્ધરા ।

(2) ઘટોત્કચઃ

(3) ચન્દનદાસઃ

બીજા Section નું સોલ્યુશન અને PDF ફાઇલ યુથ એજ્યુકેશન એપમાં મુકાઈ ગયું છે.

* અધોદત્તાનાં પ્રશ્નાનામ્ ઉત્તરાણિ ગુર્જરભાષાયાં / આઙ્ગલભાષાયાં લિખત ।

[4]

નીચે આપેલ પ્રશ્નોના ઉત્તર ગુજરાતીમાં લખો.

Answer the following Questions in English

19) ચાણક્ય કઈ રીતે ચંદનદાસ પ્રત્યે આદર વ્યક્ત કરે છે.

બીજા Section નું સોલ્યુશન અને PDF ફાઇલ યુથ એજ્યુકેશન એપમાં મુકાઈ ગયું છે.

ઉત્તર : યાજ્ઞક્ય શેઠ ચંદનદાસનું સ્વાગત કરતાં કહે છે - શેઠજી, આ આસન છે; ત્યાં બેસો. પછી યાજ્ઞક્ય ચંદનદાસને આ પ્રશ્નો પૂછે છે : વેપારધંધો બરાબર ચાલે છે ને?; તમારા વેપારવૃદ્ધિના લાભ વધતા જાય છે ને? યાજ્ઞક્ય આ રીતે ચંદનદાસ પ્રત્યે અત્યાદર વ્યક્ત કરે છે.

20) અભિમન્યુનું મૃત્યુ થતા અર્જુને કરેલા વિલાપ વિશે લખો.

20) ઉત્તર : યુદ્ધના મેદાનમાં અભિમન્યુનું મૃત્યુ થતાં તેના પિતા અર્જુન વિલાપ કરતાં કહે છે : 'હાય પુત્ર! કુરુકુળના તેજસ્વી દીપક! હાય વત્સ! યદુકુળના અંકુર! તારી માતા(સુભદ્રા)ને અને મને છોડીને પિતામહ(પાંડુરાજ)ને મળવાની ઈચ્છાથી તું સ્વર્ગે સિધાવ્યો!')

* અધોદત્તયો: વિષયો: ઉપરિ સંક્ષેપેણ ટિપ્પણીં લિખત ।

નીચે આપેલ વિષય ઉપર ટૂંકનોંધ લખો.

બીજા Section નું સોલ્યુશન અને PDF
ફાઇલ યુથ એજ્યુકેશન એપમાં મુકાઈ ગયું છે.

Write short note on the following.

21) શ્રી કૃષ્ણનો સંદેશ

[2

ઉત્તર : ઘટોત્કચ શ્રીકૃષ્ણનો સંદેશ લઈને હસ્તિનાપુર આવે છે. તે ધૃતરાષ્ટ્રની સભામાં શ્રીકૃષ્ણનો સંદેશ આ રીતે આપે છે : "હે રાજાઓ! સાંભળો જનાર્દનનો અંતિમ સંદેશ - આચરવા યોગ્ય કર્મનું સારી રીતે આચરણ કરો; સ્વજનોને રક્ષવાની ચિંતા કરો; મનમાં જે ઈચ્છેલું હોય તે અહીં પૃથ્વી પર માણી લો; અર્જુનનું રૂપ ધારણ કરેલા યમરાજ કાલે સવારે સૂર્યકિરણોની સાથે જ તમારી પાસે આવી જશે."

22) દુર્ઘટનાના સાક્ષી બનેલા માણસનું બીજું કર્તવ્ય શું છે?

22. દુર્ઘટનાના સાક્ષી બનેલા માણસનું બીજું કર્તવ્ય છે. "કર્તવ્યનો નિર્વાહ" એટલે કે દુર્ઘટનાના સાક્ષી બનેલા માણસે દુર્ઘટનાના અઘોષ્યાલયે પહોંચાડવો એટલે તે લોહિની જરૂર હોય તો પોતાનું લોહિ આપવું એટલે તેના પરિવારમાં જાણ કરવી વગેરે.

બીજા Section નું સોલ્યુશન અને PDF ફાઈલ યુથ એજ્યુકેશન એપમાં મુકાઈ ગયું છે.

* કૌસમાં આપેલા પદોનો ઉપયોગ કરી વાક્યો બનાવો.

12

Make sentences using words given in the brackets.

23) માણસ સુખ અને દુઃખનો અનુભવ કરે છે.

માનવઃ સુખ્યાં ચ દુઃખ્યાં ચ અનુભવતિ ।

24) ઘટોત્કચ ધૃતરાષ્ટ્રને પ્રણામ કરે છે?

ઘટોત્કચ ધૃતરાષ્ટ્રઃ પ્રણમતિ ।

બીજા Section નું સોલ્યુશન અને PDF ફાઈલ યુથ એજ્યુકેશન એપમાં મુકાઈ ગયું છે.